週刊ヤングジャンプ増刊
MONTHLY
2008.8.18
月刊ヤングジャンプ
8
AUG
定価350円

新連載!!!
小林拓己
「おはにゃ!」
DOUBLES
オクシオ物語
NON
実録漫画2本立て!!!
桑田真澄物語
パールの誓い
作 石田雄太 画 片山誠
「子供きじじいの闘い方」
石川優吾
「へ〜ん●しんぷるなパーティ・ラッシュ」
水無月すう
「アンダードッグ」
作 橋本以蔵 画 壬生ロビン
「NINE」
佐々木拓丸
「十字路の魔術師」
岡崎圭
センターカラー
「秀吉でござる!!」
たなかかなこ
新連載第2回
荻口黒子
「車猿」
野部隊雄
「タイムスリッパー」
YUKIの挑戦
2号連続特別読切!!!
高橋陽一
YAKAHASHI YOICHI
CAPTAIN
ASA
キャプテン翼
GOLDEN
WISH FOR PEACE IN HIROSHIMA
見どころ満載!勝負マンガ熱く揃い!
見逃すわけにはいかないだろ〜!!
この一冊を!!
懸ける魂を!!

EVEN WITHOUT THE HELP OF TSUBASA AND THE OTHERS OVERSEA PLAYERS, WE SUCCESSFULLY GOT QUALIFIED FOR THE OLYMPICS THROUGH THE ASIAN PRELIMINARIES,

TO FULFILL THE DREAM OF GETTING THE GOLD MEDAL IN THE OLYMPICS, WE LATER ON GATHERED UP WITH TSUBASA AND THE OTHERS OVERSEA PLAYERS FOR A PRACTICE MATCH, OUR OPPONENT WAS THE UEFA EUROPEAN CHAMPION, THE NATIONAL TEAM OF GREECE...

JUST BEFORE THE OLYMPICS! THE FINAL SEND-OFF GAME BEGINS!!

キャプテン翼 GOLDEN-23

PART 1

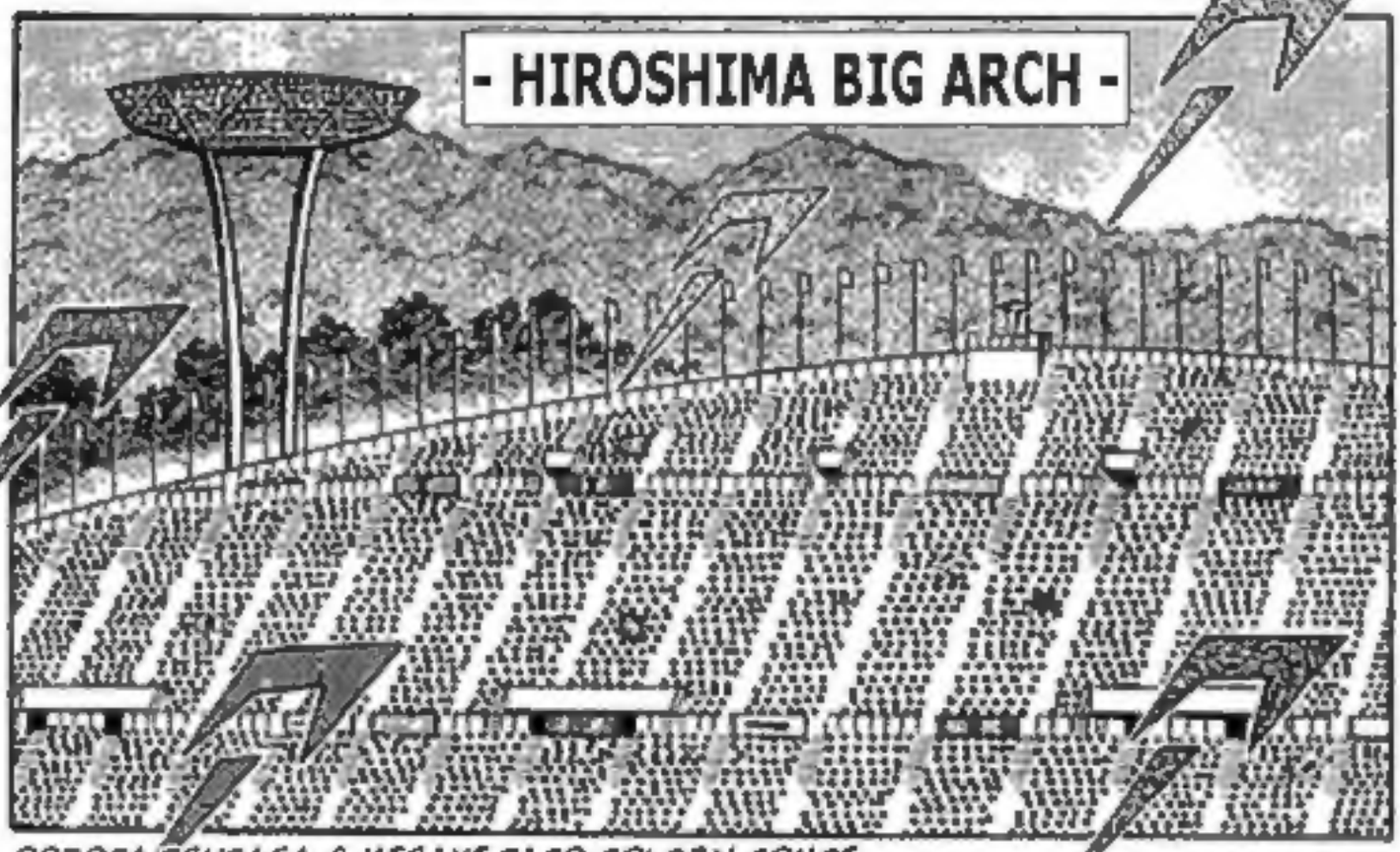
WISH FOR PEACE IN HIROSHIMA

TAKAHASHI YOICHI

五輪出場を懸けた一戦は最高潮へ!!
「キャプテン翼 GOLDEN-23」第11巻
大絶賛発売中!!
高校編一 感動の小説デビュー!!
「ゴールデンキッズ 上・下」
(各巻560円(税込) ゴマブックスより絶賛発売中)

PURE SOCCER WILL LIGHT OUR WISHES FOR THE WORLD TO COME!!

週刊少年ジャンプ
40周年記念
伝説英雄特別読切
少年時代の翼に再び会える!!
特大ボリューム50Pで
週刊少年ジャンプ36号
(8月4日発売)に掲載
!!



OOZORA TSUBASA & MISAKI TARO GOLDEN COMBI

FIELD ARTIST MISAKI, TSUBASA SOCCER PRODIGY

HE JUST ENDED HIS FIRST LIGA YEAR IN EUROPE WITH MAGNIFICENT RESULTS, OOZORA TSUBASA
HE GOT THE BETTER OF THE FIERCE FIGHTS IN THE OLYMPICS ASIAN PRELIMINARIES, MISAKI TARO

BACK TOGETHER HERE AS THE "GOLDEN COMBI"

MISAKI

TSUBASA

MISAKI

TSUBASA

MISAKI

THE GREECE NATIONAL TEAM

RIGHT NOW, IN ORDER TO GET THE OLYMPICS GOLD MEDAL, THEY ARE ONCE AGAIN

MISAKI

TSUBASA

TSUBASA

SFX: BAA----N

THE COUNTRY WHICH WON THE EURO

MISAKI

TO BE ABLE TO FACE THE REAL DEAL, THE MADRID OLYMPICS, THE U-23 JAPANESE TEAM WILL HAVE A ROUSING GAME

THEIR OPPONENT IS SOMEHOW...

TSUBASA

MADRID OLYMPICS

U-23 JAPANESE TEAM V

WE MANAGED TO WIN AGAINST STRONG COUNTRIES

HOWEVER, DURING THE PREVIOUS EURO, GREECE OVERTURNED ALMOST ALL EXPECTATIONS

THE TRUTH IS, IT WAS THE SAME FOR GREECE, INSIDE EUROPE, IT WAS SAID THAT WE WERE A COUNTRY WEAK AT SOCCER, STRONG COUNTRIES EVEN REFUSED TO PLAY AGAINST US

SO THIS COULD HAPPEN TO JAPAN SOON, IN THE MADRID OLYMPICS, I THINK IT'S POSSIBLE FOR THEM TO DEFEAT STRONG COUNTRIES LIKE BRAZIL, ARGENTINA, GERMANY, AND GET THE GOLD MEDAL

U-23 JAPANESE TEAM SEND-OFF GAME

S GREECE NATIONAL TEAM

PRESS CONFERENCE

SFX: GAH. GAH. GAH. GAH

... WE WILL FRANKLY ASK A QUESTION TO GREECE'S COACH, OTTO ZANBIDIS

LAST MONTH YOU AND GREECE MAGNIFICENTLY WON THE EURO, AGAINST PRETENDERS EUROPEAN PLAYERS, AND NOW YOU'RE IN JAPAN... WHY DID YOU ACCEPT A MATCH AGAINST THE U-23 JAPANESE TEAM?

THEN, FORGIVE MY RUDENESS, BUT LONG AGO, BECAUSE JAPAN NEVER TOOK PART IN A WORLD CUP, IT WAS SAID THAT IT WAS A WEAK COUNTRY IN SOCCER

FIRST OF ALL, THE POINT IS THAT WE RESPECT THE U-23 JAPANESE TEAM AS OPPONENTS

WELL ...

- HIROSHIMA -

WE FEEL THAT THERE IS A GREAT MEANING FOR THIS MATCH BETWEEN THE GREECE NATIONAL TEAM AND THE OLYMPIC JAPANESE NATIONAL TEAM TO BE HELD IN JAPAN, IN THE PEACEFUL CITY OF "HIROSHIMA" FAMOUS THROUGHOUT THE WORLD

BEFORE THE OLYMPICS...

SFX: WAAH

AS YOU KNOW, GREECE IS THE BIRTHPLACE OF THE OLYMPICS

IT WAS ORIGINALLY A FESTIVAL OF PEACE...

THE JAPANESE OLYMPIC TEAM IS AIMING FOR A GOLD MEDAL, MAYBE THIS WILL HELP EVEN A LITTLE, THAT WHY WE ACCEPTED THIS COMPETITION

AND ...

AH

UH

THERE

SFX: BISHIN

PASS FROM THE YOUNG MID FIELDER KYRIOUS

TO THE ONE TOP* UP FRONT...

*=ONE FORWARD IN A FORMATION

SFX: DOOOOOOOOOOO

AND THIS IS THE THREATENING "KOUSOKU COUNTER"* THAT GOT THE BETTER OF EUROPE

*=HIGH SPEED COUNTER

TH... THIS IS BAD, GO BACK!!

THE ATTACK FROM THE JAPANESE TWO TOP*, HYUGA AND NITTA, IS REPELLED BY GREECE'S THICK WALL

*=TWO FORWARDS IN A FORMATION

SFX: DOOH

THIS IS REALLY THE N°1 DEFENSE LINE OF EUROPE THAT IS STANDING BEFORE THE EYES OF THE JAPANESE OLYMPIC TEAM

A~~~H, AGAIN NO GOOD

THIS TIME THE GREECE NATIONAL TEAM IS INCLUDING YOUNG MEMBERS, BUT THIS DEFENSE LINE IS THE ONE THAT WON THE EURO

IT'S REACHING THE FORWARD KAGEnnS

SFX: BAUH

THIS SEASON I'VE RECEIVED THE BEST SCORER TITLE OF THE BUNDESLIGA WITH 26 GOALS, HOWEVER, KARL HEINZ SCHNEIDER PLAYING FOR B MUNICH RECEIVED IT AS WELL

AM LOOKING FORWARD TO A CONFRONTATION AGAINST THE GOAL KEEPER WAKABAYASHI

IT WAS DURING THE LEVERKUSEN VS HAMBURG MATCH, I THOUGHT THAT THIS SHOOT WOULD ALLOW ME TO SCORE PERFECTLY, AT THAT TIME WAKABAYASHI WHO WAS PLAYING FOR HAMBURG MAGNIFICENTLY DEFENDED AGAINST IT

I HAVE REGRETS FOR ONE SHOOT DONE DURING A MATCH OF THE BUNDESLIGA

EH

OOH

KAGES... TOP SCORER OF THE BUNDESLIGA IN GERMANY, IN EURO, HE'S THE ONE WHO SCORED THE MOST GOALS FOR HIS TEAM, 4 GOALS, HE IS THEIR ABSOLUTE ACE

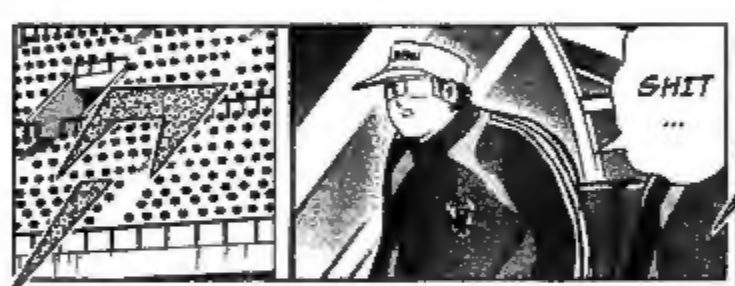
17

I...

A WORLD CLASS PLAYER LIKE YOU COMING TO JAPAN IS AN IMMENSE PLEASURE FOR US, CERTAINLY YOU ARE ENTHUSIASTIC ABOUT SOMETHING IN THIS GAME

... NOW A QUESTION FOR THE ACE, THE PLAYER KAGES

THE MAN WHO FORCED ME TO SHARE MY BUNDESLIGA BEST SCORER TITLE IS WAKABAYASHI, TAKING MY REVENGE WILL BE MY GREATEST JOY
OOH!!


SHIT ...

TOO BAD, WAKABAYASHI
YOUR EYE ISN'T COMPLETELY HEALED, WE CAN'T CONFRONT EACH OTHER...
17

JAPAN
BY WEARING FACE GUARD, WAKABAYASHI WAS ABLE TO RETURN TEMPORARILY, HOWEVER, SINCE HE CAME WITH THAT THING, HE WASN'T ABLE TO SEE WELL, AND DIDN'T PLAY BECAUSE OF THIS, HE STARTED ON THE BENCH, NOT TAKING ANY RISKS FOR THIS MATCH, WITH THE TRUE OLYMPICS IN MIND

USED MANY TIMES AS A FORWARD DURING THE ASIAN PRELIMINARIES TO MAKE UP FOR HYUGA'S ABSENCE, WAKASHIMAZU IN THIS MATCH IS A GOAL KEEPER DEFENDING JAPAN'S GOAL MOUTH
TODAY IN JAPAN'S GOAL MOUTH, THERE IS THE "NITORYU"* WAKASHIMAZU KEN
*=TWO SWORDS FIGHTING STYLE, BECAUSE HE IS BOTH FW AND GK
YEAH, THAT'S TURE
BUT I'D HAVE LIKED TO SEE HIM IN A TWO TOP** WITH HYUGA, OR IN A THREE TOP** WITH NITTA JOINING THEM
**=TWO FORWARDS, THREE FORWARDS IN A FORMATION
AS FOR ME I'M QUITE ENJOYING THESE DUELS AGAINST SOMEONE WHO IS WORLD CLASS
SINCE YOUR CONFRONTATION AGAINST WAKABAYASHI DIDN'T HAPPEN, IT MUSTN'T BE AS FUN FOR YOU
THE DEFENDER IGAWA IS ON THE ACE KAGES
KAGES PROMPTLY FACES HIS OPPONENT, KEEPING POSSESSION OF THE BALL WITH HIS FAR LEG
SFX: BAMH
HAH
SFX: BAH

THEN HE'S SHARPLY TURNING AROUND
SFX: BAH
SFX: GUDYUN
THE LEG SWING OF HIS SHOOT IS COMPACT AND QUICK
SFX: BOH
GETTING FREE FROM THE OPPONENT MARKING HIM IN AN INSTANT
UH
WAH

SFX: ZUSAAH
THE KEEPER WAKASHIMAZU REACTED BUT COULDN'T REACH INNT
IT'S INNN

THIS IS THE POTENTIAL THAT ALLOWED GREECE TO DOMINATE THE EURO

A...

SHIT

YEAH

OOH, WELL DONE, KYRIOUS

MADRIS (MF)
PLAYING FOR OLYMPIACOS

SELINAS (MF)
PLAYING FOR PANATHINAIKOS

YES

GREECE SCORED FIRST!! THIS IS THE POTENTIAL OF A WORLD CLASS FORWARD!!

SFX: GUH

HOORAY!! KAGES SCORED ON MY ASSIST!!

THOSE 3 HAVE THE FUTURE OF THE GREECE NATIONAL TEAM ON THEIR SHOULDERS

. AND THIS TIME, WE HAVE PROGRESSED, BY BRINGING YOUNG PLAYERS

KYRIOUS (MF)
PLAYING FOR AEK ATHENS

WAS ONE REASON FOR ME TO ACCEPT THIS CONFRONTATION

OUR "GREECE ACROPOLIS NO 3 KISHIN"* FIGHTING AGAINST THEM HERE IN HIROSHIMA

*=3 CAVALRY GODS OF THE GREECE ACROPOLIS

THE MATCH IS REALLY UNDER GREECE'S PACE, WHO IS PUSHING FORWARD

THE JAPANESE "GOLDEN AGE" LED BY OOZORA TSUBASA CONQUERED THE WORLD YOUTH AND IS AIMING FOR A GOLD MEDAL IN THE OLYMPICS

THERE AREN'T JUST MEMBERS WHO CONQUERED THE EURO, YOUNG PLAYERS ARE MOVING, CARRYING ON THEIR SHOULDERS THE FUTURE OF THEIR TEAM

GREECE'S YOUNG GENERATION HAS LIVELY MOTIONS

IT MUST BE MOST TIRESOME MOMENT RIGHT NOW FOR THE PLAYERS PHYSICAL ABILITIES...

RIGHT NOW, THEIR FATIGUE IS AT ITS PEAK

THAT'S WHY ALL THE STARTING MEMBERS WHO ARE PLAYING RIGHT NOW ARE REALLY DRIVEN INTO A HARD SITUATION, WHICH CIRCUMSTANCES DOESN'T ALLOW THEM TO DELIVER THEIR BEST PERFORMANCE

SFX BUNCH OF HAA, HAA

THE NATIONAL GROUP, IN ORDER TO BE READY TO FACE THE OLYMPICS...

DURING THE TRAINING CAMP, THEY FOCUSED ON RUNNING A HARD TRAINING MENU

YEAH

JUST AS I THOUGHT, EVERYONE'S MOVES ARE HEAVY..

HYUGA NITTA

TSUBASA

AOI MISAKI

MATSUYAMA

SODA IGAWA MISUGI ISHIZAKI

WAKASHIMAZU

STARTING MEMBERS

AND THE OVERSEA GROUP JUST ENDED THEIR LONG LEAGUES, THEY JOINED THE TEAM AND HARD TRAININGS WITHOUT ANY REST

WE MAY SAY THAT IT WAS GREECE'S PACE FROM THE BEGINNING TO THE END, WITHOUT A GOOD PLACE FOR JAPAN

ARE THEY GOING TO REVERSE THE SITUATION IN THE SECOND HALF

2-0 IN THE FIRST HALF, GREECE IS LEADING BY 2 GOALS

A COOPERATION BETWEEN THE "ACROPOLIS NO 3 KISHIN"* GAVE BIRTH TO A 2ND GOAL FOR GREECE

*=3 CAVALRY BODY OF THE ACROPOLIS

HOORAY

SELINAS' DIVING HEAD* EXPLODES

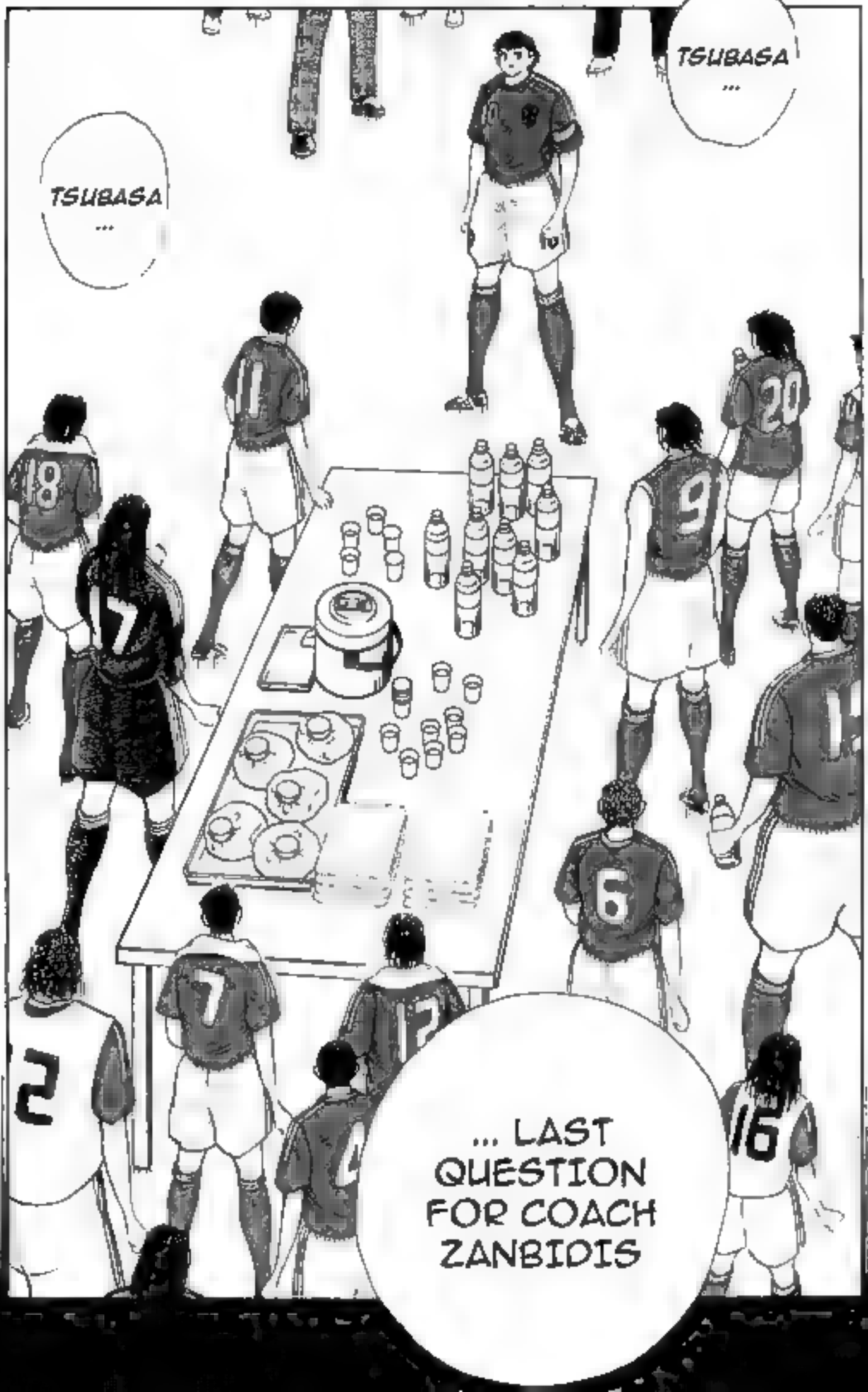
*=HEADER

FOR THE SECOND HALF YOU'LL GO.

WE WON'T EVEN SEE THE OLYMPIC GOLD MEDAL

SPH CHIBAN

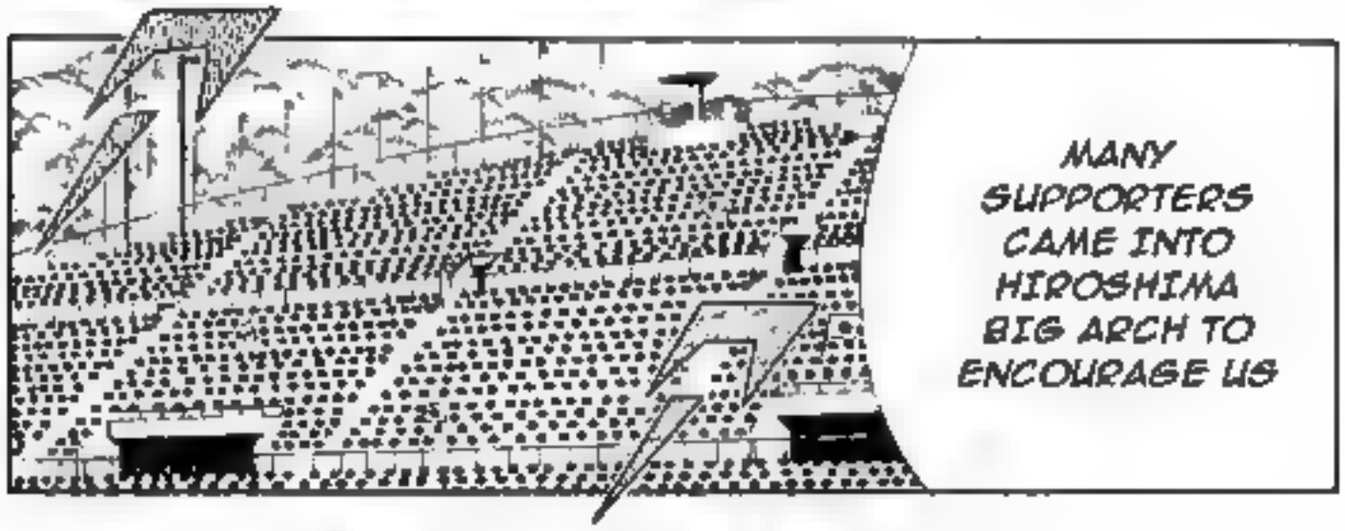
YES
SOGA
22
SOGA YUJI
(PLAYING FOR VASCO DA GAMA IN BRAZIL)
KIRA'S LAST SURPRISE WAS TO SUMMON HIM IN THE J-23 JAPANESE TEAM
TAKE YOUR SHARE OF WATER...
BLOW YOUR SWEAT AWAY
AND PLEASE, GATHER HERE!!

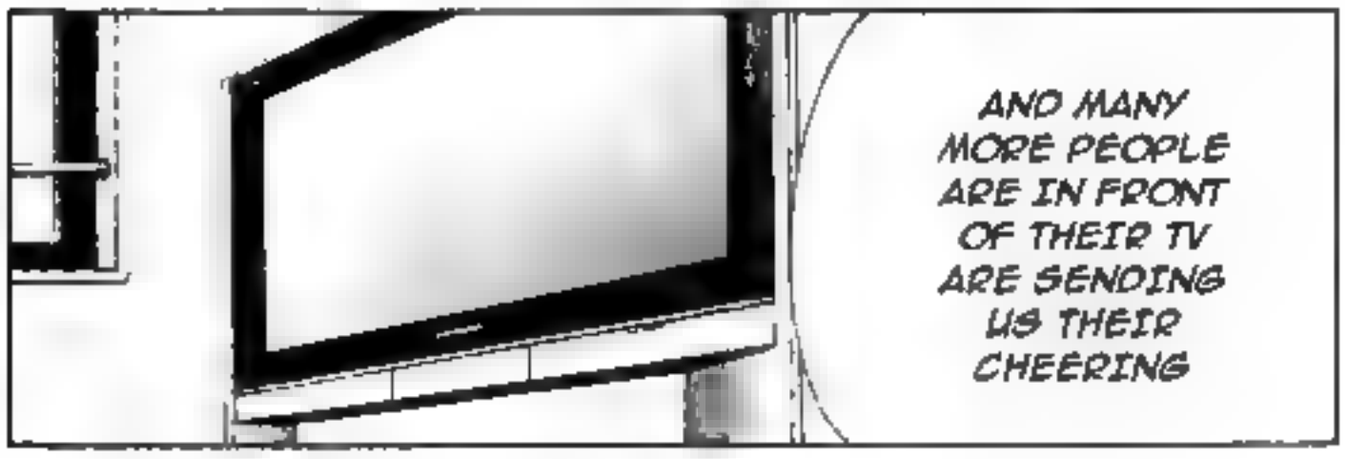

TSUBASA
...
TSUBASA
...
... LAST QUESTION FOR COACH ZANBIDIS

THE FIRST THING YOU SAID WAS THAT YOU HAD RESPECT FOR THE U-23 JAPANESE TEAM
IF YOU WOULD LIKE, COULD YOU TELL THE REASON PLEASE?
THE REASON IS...
OOZORA TSUBASA ...

THIS THOUGHT IS INFLUENCING OUR BODIES INTO NOT MOVING
THE FATIGUE FOR EVERY MEMBER IS AT ITS PEAK...

BUT THE WINNING COUNTRY OF THE EURO, GREECE, ESPECIALLY CAME HERE TO PLAY AGAINST US

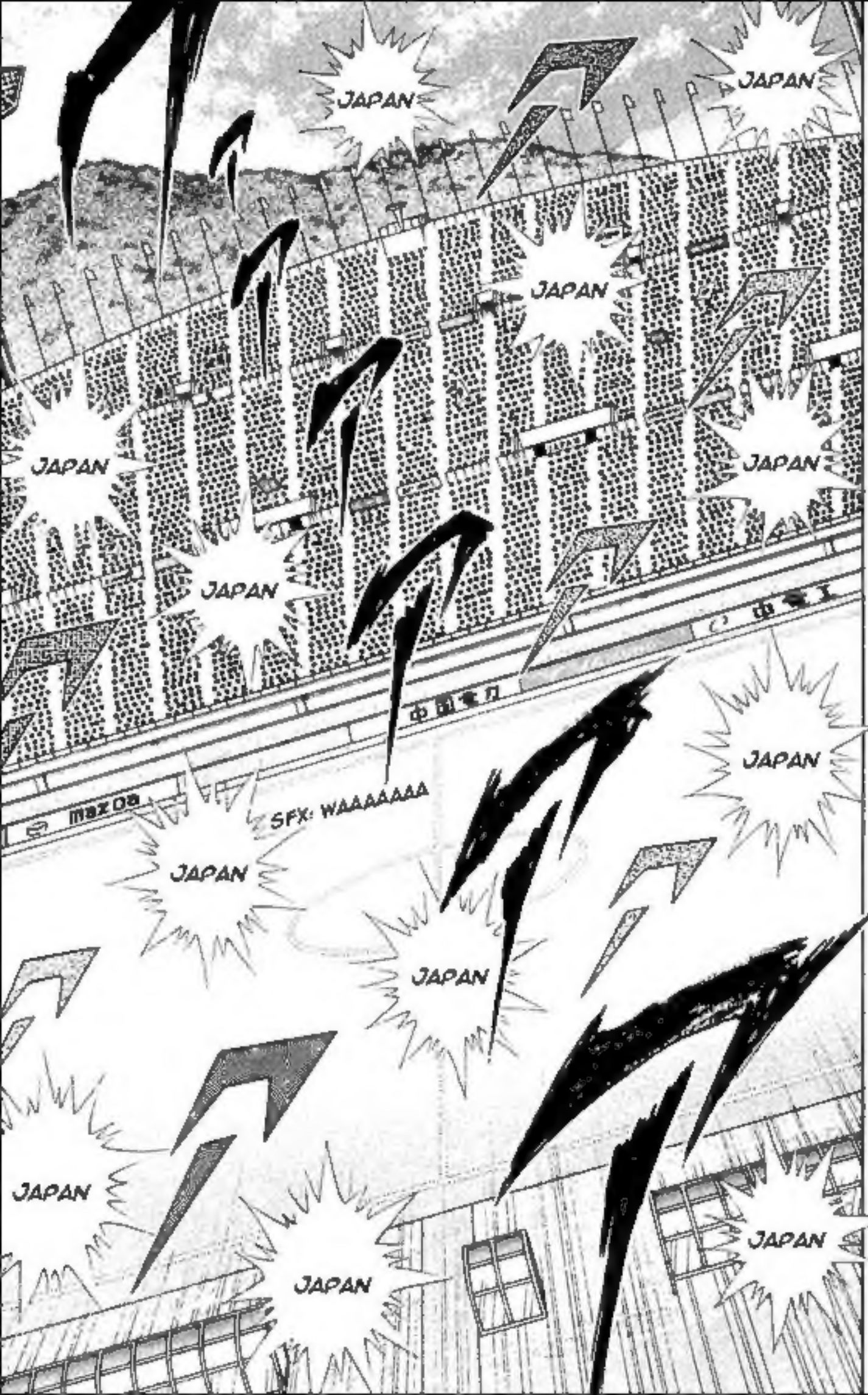

MANY SUPPORTERS CAME INTO HIROSHIMA BIG ARCH TO ENCOURAGE US


AND MANY MORE PEOPLE ARE IN FRONT OF THEIR TV ARE SENDING US THEIR CHEERING

I'M HOLDING THIS FEELING...
EVEN IF MY BODY DOESN'T MOVE
SFX: GUH
WE'RE HOLDING THE PRIDE OF JAPAN'S... OLYMPIC TEAM
10
JFA

LET'S FIGHT
THE JAPANESE GOLDEN AGE HAS CONQUERED THE WORLD YOUTH...

!!
AT THAT TIME, OOZORA TSUBASA'S VICTORY SPEECH IMPRESSED ME
THIS IS THE MOST IMPORTANT REASON FOR ME TO REALLY RESPECT THE JAPANESE GOLDEN AGE
SFX: ZAH


JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN
SFX: WAAAAAAA
JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN

WE HAVE FAITH THAT THEY WILL REVERSE THE SITUATION IN THE SECOND HALF, AND WE'LL SEND OUR UTMOST CHEERINGS TO THEM!!

JAPAN

JAPAN

JAPAN

JAPAN

JAPAN

JAPAN

JAPAN

TO LIVE UP TO THIS SUPPORT, WE MUST PLAY WITH OUR FEELINGS!!

YEAH

IN ANY CASE, WE HAVE FAITH IN THE JAPANESE "GOLDEN AGE"

JAPAN COULDN'T TURN OVER THE 0-2 SCORE AT ALL

IN THE FIRST HALF, JAPAN COULDN'T DO ANYTHING

JAPAN

JAPAN

JAPAN

BUT WE TRUST THAT IT WON'T END LIKE THIS FOR JAPAN

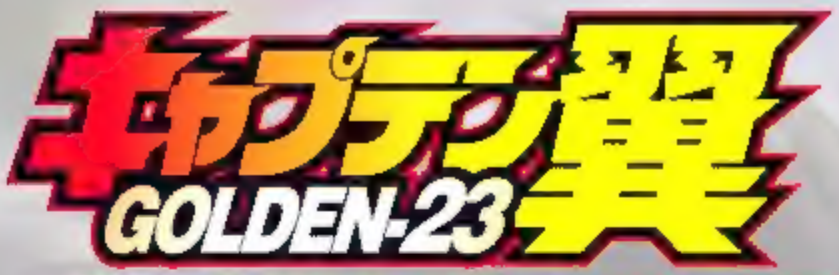
WE COULD POUR BOOINGS ON JAPAN BECAUSE OF THIS DISAPPOINTMENT

JAPAN

EVERYONE ...

JAPAN

10



WISH FOR PEACE IN HIROSHIMA

CREDITS
SHINJI

HTTP://MAPAGE.NOOS.FR/CAPTAINTSUBASA/

RAWS THANKS
NICOLITO

HTTP://WWW.NCDNICOLITO.COM/

SPECIAL THANKS:
HYUGA9